

**EMPRESA PÚBLICA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR
EP PETROECUADOR**

FORMULARIO No. 1

PARA LA CALIFICACIÓN Y REGISTRO PARA LA COMPRA VENTA DE HIDROCARBUROS, LAS EMPRESAS INTERESADAS DEBERÁN PRESENTAR LA SIGUIENTE DOCUMENTACIÓN:

1. SOLICITUD DE CALIFICACIÓN DIRIGIDA AL GERENTE GENERAL Y/O AL GERENTE DE COMERCIO INTERNACIONAL, ACOMPAÑADA DEL NOMBRAMIENTO DE QUIEN SUSCRIBE (EN CASO QUE DICHA SOLICITUD FUERA REALIZADA EN IDIOMA DIFERENTE AL ESPAÑOL, AGRADECEREMOS REMITIR UNA COPIA SIMPLE DE LA TRADUCCIÓN DE LA MISMA).
2. ACTA ORIGINAL O COPIA NOTARIADA DE CONSTITUCIÓN DE LA COMPAÑÍA.

PARA LAS EMPRESAS ESTATALES, ADEMÁS DEL ACTA ORIGINAL DE CONSTITUCIÓN, UNA CERTIFICACIÓN EXTENDIDA POR LA AUTORIDAD OFICIAL COMPETENTE EN LA QUE SE INDIQUE QUE ES UNA EMPRESA O INSTITUCIÓN DEL ESTADO.

LA DOCUMENTACIÓN SE PRESENTARÁ TRADUCIDA AL ESPAÑOL; LEGALIZADA DE ACUERDO CON LO QUE ESTABLECE LA CONVENCION DE LA HAYA - SELLO DE LA APOSTILLA - PARA LOS PAISES SUSCRIPTORES, PARA LOS PAISES NO SUSCRIPTORES, LEGALIZADAS POR LAS AUTORIDADES CONSULARES ECUATORIANAS ACREDITADAS EN EL EXTERIOR.

3. ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS POR UNA FIRMA INDEPENDIENTE, DE PRESTIGIO INTERNACIONAL DE LA COMPAÑÍA QUE ESTA INTERESADA EN CALIFICARSE, CORRESPONDIENTES A LOS DOS AÑOS INMEDIATAMENTE ANTERIORES A LA SOLICITUD DE CALIFICACIÓN DE ACUERDO A SU PERIODO FISCAL PARA LAS EMPRESAS PRIVADAS. PARA LAS EMPRESAS ESTATALES SE CONSIDERARÁ EL INFORME FINANCIERO DE LOS DOS AÑOS INMEDIATOS ANTERIORES AL DEL TRÁMITE DE INSCRIPCIÓN.
4. DOS CERTIFICADOS BANCARIOS, EMITIDAS POR BANCOS INTERNACIONALES DE PRIMERA CLASE QUE ESTABLEZCAN LO SIGUIENTE:
 - CIFRAS PROMEDIO (ÚNICAMENTE RANGOS) DE LAS CUENTAS DE LOS CLIENTES Y LINEAS DE CREDITO.
5. DOS CERTIFICADOS COMERCIALES QUE CONTENGAN INFORMACIÓN DEL VOLUMEN COMERCIALIZADO POR TIPO DE HIDROCARBURO QUE DESEEN COMPRAR Y/O VENDER, INDICANDO EL TIEMPO DE LA RELACION COMERCIAL MANTENIDA.
6. NOMBRE DE LOS PRINCIPALES EJECUTIVOS DE LA EMPRESA (PRESIDENTE EJECUTIVO Y GERENTE GENERAL, REPRESENTANTE LEGAL).
7. DETALLAR LOS HIDROCARBUROS QUE DESEA COMPRAR O VENDER. (FORMULARIO No. 2)

8. ESPECIFICAR UBICACIÓN Y CAPACIDAD DE REFINACIÓN DE LAS REFINERÍAS DE SU PROPIEDAD, EN CASO DE ESTAR INTERESADO EN COMPRA DE CRUDO.
9. DETALLE ACTUALIZADO DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS, CON LA IDENTIFICACIÓN COMPLETA DE QUIENES LO CONFORMAN, SEA PERSONA NATURAL O JURÍDICA, INFORMACIÓN QUE DEBERÁ ESTAR TRADUCIDA AL ESPAÑOL, LEGALIZADA DE ACUERDO CON LO QUE ESTABLECE LA CONVENCIÓN DE LA HAYA - SELLO DE LA APOSTILLA - PARA LOS PAISES SUSCRIPTORES, PARA LOS PAISES NO SUSCRIPTORES, LEGALIZADA POR LAS AUTORIDADES CONSULARES ECUATORIANAS ACREDITADAS EN EL EXTERIOR.
10. ENTREGAR LLENO EL FORMULARIO No.2

NOTAS:

PARA EL CASO DE QUE LA COMPAÑÍA REALICE EL TRAMITE DE CALIFICACIÓN A TRAVES DE UNA PERSONA NATURAL O JURÍDICA ECUATORIANA, LA COMPAÑÍA DEBERÁ ENVÍAR LA AUTORIZACIÓN CORRESPONDIENTE APOSTILLADA PARA LOS PAISES SUSCRIPTORES, CASO CONTRARIO LEGALIZADO POR LAS AUTORIDADES ECUATORIANAS ACREDITADAS EN EL EXTERIOR Y NOTARIZADA.

EN CASO DE QUE SE REQUIERA SUSCRIBIR UN CONTRATO, DEBERÁ PROCEDER A LA DESIGNACIÓN LEGAL DE UN REPRESENTANTE EN EL ECUADOR. ESTE REQUISITO NO SERÁ NECESARIO PARA LAS EMPRESAS ESTATALES.

EL TRAMITE DE CALIFICACIÓN PARA LAS COMPAÑÍAS INTERESADAS EN LA COMPRA – VENTA DE HIDROCARBUROS EN EP PETROECUADOR NO TIENE COSTO.

LOS DOCUMENTOS DEBERÁN SER ENTREGADOS EN LA ALPALLANA E8-86 Y AV. 6 DE DICIEMBRE ED. ALPALLANA EN EL PISO 2 EN LA GERENCIA DE COMERCIO INTERNACIONAL EN UN SOBRE CERRADO A NOMBRE DEL GERENTE DE COMERCIO INTERNACIONAL O SUBGERENCIA COMERCIAL DE LA GERENCIA DE COMERCIO INTERNACIONAL

EMPRESA PÚBLICA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR

EP PETROECUADOR

FORMULARIO No. 2

NOMBRE DE LA COMPAÑÍA: _____

IDENTIFICACIÓN TRIBUTARIA: _____

DIRECCIÓN: _____

TELÉFONO: _____ CELULAR: _____

FAX: _____ E-MAIL: _____

EJECUTIVOS DE LA COMPAÑÍA: (Presidente, Gerente General, Representante Legal)	NOMBRE	CARGO
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____

CONSTITUCION DEL CAPITAL:

% PRIVADO: _____ % ESTATAL: _____

ACTIVIDAD PRINCIPAL: _____

REFINERIAS: _____

PRODUCTOS DE INTERES: COMPRA: _____

VENTA: _____

ESTADOS FINANCIEROS:

AÑO: _____

ACTIVO CORRIENTE _____

PASIVO CORRIENTE _____

DEUDA TOTAL _____

PATRIMONIO TOTAL _____

ACTIVO TOTAL _____

REPRESENTANTE LEGAL EN EL ECUADOR: _____

DIRECCIÓN: _____ TELEFONO: _____

FAX: _____ E-MAIL: _____

NOTA: EL TRAMITE DE CALIFICACIÓN PARA LAS COMPAÑÍAS INTERESADAS EN LA COMPRA – VENTA DE HIDROCARBUROS EN EP PETROECUADOR NO TIENE COSTO.

**EMPRESA PÚBLICA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR
EP PETROECUADOR**

FORM No. 1

FOR REGISTRATION PURPOSES FOR HYDROCARBONS BIDS, THE INTERESTED COMPANY MUST PRESENT THE REQUIRED DOCUMENTS BY EP PETROECUADOR AS FOLLOW:

1. QUALIFICATION LETTER REQUEST, ADDRESSED TO EP PETROECUADOR GENERAL MANAGER AND / OR INTERNATIONAL TRADING MANAGER, ACCOMPANIED WITH THE APPOINTMENT OF THE PERSON WHO IS SIGNING (IN THE CASE THE REQUEST WAS WRITTEN IN A DIFFERENT LANGUAGE THAN SPANISH, WE WILL ASK YOU TO PLEASE SEND A SIMPLE COPY OF THE TRANSLATION).

2. ORIGINAL ACT OR NOTARIZED COPY OF CONSTITUTION OF THE COMPANY.

FOR STATE ENTERPRISES, IN ADDITION OF THE ORIGINAL INCORPORATION ACT, THE ENTERPRISE MUST PRESENT A CERTIFICATION OF THE COMPETENT AUTHORITY EMPHASIZING THAT THEY ARE STATE ENTERPRISES.

THE DOCUMENTATION MUST BE TRANSLATED INTO SPANISH AND LEGALIZED IN ACCORDANCE TO THE HAYA CONVENTION STIPULATIONS -APOSTILLE'S SEAL- FOR SUBSCRIBERS COUNTRIES, FOR NON-SUBSCRIBERS COUNTRIES OF THE HAYA CONVENTION, THEY ARE REQUIRED THEIR CONSTITUTION ACTS, AND TRANSLATED INTO SPANISH AND LEGALIZED BY THE ACCREDITED ECUADORIAN CONSULAR AUTHORITIES.

3. AUDITED COMPANY'S FINANCIAL STATEMENTS REVIEWED BY AN INDEPENDENT AND INTERNATIONALLY RENOWNED ENTERPRISE. THESE FINANCIAL STATEMENTS SHOULD CORRESPOND TO THE IMMEDIATELY TWO PREVIOUS YEARS OF THE DATE OF THE QUALIFICATION'S REQUEST, ACCORDING TO THE COMPANY'S FISCAL YEAR FOR PRIVATE COMPANIES. FOR STATE ENTERPRISES, THE FINANCIAL REPORTS SHOULD CORRESPOND TO THE IMMEDIATELY TWO PREVIOUS YEARS OF THE DATE OF THE QUALIFICATION'S REQUEST.
4. TWO BANKING CERTIFICATES ISSUED BY PRIME INTERNATIONAL BANKS, THAT MUST CONTAIN THE FOLLOWING:
 - AVERAGE BANKING FIGURES (ONLY RANGES) OF CLIENTS ACCOUNTS AND CREDIT LINES
5. TWO COMMERCIAL CERTIFICATES CONTAINING THE VOLUME TRADED BY TYPE OF HYDROCARBON YOUR COMPANY IS INTERESTED TO BUY AND / OR SELL, INFORMING THE TIME OF THE BUSINESS RELATIONSHIP MAINTAINED.
6. NAME OF THE COMPANY'S OR ENTERPRISE'S MAIN EXECUTIVES.
7. SPECIFY HYDROCARBONS WHICH YOUR COMPANY WANTS TO BUY OR SELL. (FORM No. 2)

8. IF YOUR COMPANY IS INTERESTED IN BUY CRUDE OIL, PLEASE SPECIFY LOCATION AND REFINEMENT CAPACITY OF THE REFINERIES EXCLUSIVELY OWNED BY THE INTERESTED COMPANY.
9. AN UPDATED REGISTERER OF SHAREHOLDERS WITH FULL IDENTIFYING OF WHO COMPRISE IT, WHETHER NATURAL OR LEGAL PERSON, INFORMATION WHICH MUST BE MADE US PROVIDED IN THE "LEY DE MODERNIZACIÓN DEL ESTADO", TRANSLATED INTO SPANISH AND LEGALIZED IN ACCORDANCE TO THE HAYA CONVENTION STIPULATIONS -APOSTILLE'S SEAL- FOR SUBSCRIBERS COUNTRIES, FOR NON-SUBSCRIBERS COUNTRIES THE DOCUMENT MUST BE LEGALIZED BY THE ACCREDITED ECUADORIAN CONSULAR AUTHORITIES.
10. PLEASE FILL FORM No. 2.

NOTES:

IN CASE THE COMPANY QUALIFICATION MAKES THROUGH AN ECUADORIAN NATURAL OR JURIDICAL PERSON, THE COMPANY HAS TO SEND THE CORRESPONDING AUTHORIZATION ACCORDING TO THE APOSTILLE'S SEAL FOR SUBSCRIBERS COUNTRIES, OTHERWISE THE DOCUMENT MUST BE LEGALIZED BY THE ACCREDITED ECUADORIAN CONSULAR AUTHORITIES AND NOTARIZED.

IF THE SIGNING OF A CONTRACT IS REQUIRED, THE COMPANY SHALL PROCEED TO APPOINT AN ECUADORIAN LEGAL REPRESENTATIVE. THIS CONDITION WILL NOT BE REQUIRED FOR STATE ENTERPRISES.

THE QUALIFICATION PROCESS FOR COMPANIES INTERESTED IN THE PURCHASE AND SELL OF HIDROCARBONS WITH EP PETROECUADOR HAS NO COST.

THE DOCUMENTS SHOULD BE DELIVERED AT THE FOLLOWING ADDRESS: ALPALLANA E8-86 AND 6 DE DICIEMBRE AVE. ALPALLANA BUILDING, 2ND FLOOR IN THE INTERNATIONAL TRADING DEPARTMENT, THIS INFORMATION PACKAGE SHOULD BE SENT IN A CLOSED ENVELOPE ADDRESSED TO INTERNATIONAL TRADING MANAGER OR COMMERCIAL DEPARTMENT OF THE INTERNATIONAL TRADING DEPARTMENT.

EMPRESA PÚBLICA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR
EP PETROECUADOR

FORM No. 2

COMPANY'S NAME: _____

ID TAX: _____

ADDRESS: _____

PHONE: _____ CELULAR: _____

FAX: _____ E-MAIL: _____

MAIN EXECUTIVES: (President, General Manager, Legal Representative)	NAME	POSITION
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____

CAPITAL'S PARTICIPATION:

PRIVATE %: _____ GOVERNMENT %: _____

MAIN ACTIVITY OF YOUR
COMPANY: _____

REFINERIES: _____

INTERESTED PRODUCTS: _____ BUY: _____

INTERESTED PRODUCTS: _____ SELL: _____

FINANCIAL STATEMENT'S: YEAR _____

CURRENT ASSETS _____

CURRENT LABELS _____

TOTAL DEBT _____

STOCKHOLDER'S EQUITY _____

TOTAL ASSETS _____

ECUADORIAN REPRESENTATIVE: _____

ADDRESS: _____ PHONE: _____

FAX: _____ E-MAIL: _____

NOTA: THE QUALIFICATION COMPANY'S PROCESS OF HYDROCARBONS PURCHASE AND SELL HAS NO COST.